

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THE STREAMLIGHT SOLARSTREAM™

Thank you for selecting the **SolarStream™**. Proper installation of this product will provide years of dependable service.

Please read this manual before installing your **SolarStream™**. It includes important safety and installation instructions and should be saved.

The **SolarStream™** was developed in conjunction with local law enforcement agencies to improve reliability of fleet vehicles while reducing the number of service calls due to a dead battery. The panel is diode protected and is provided with 20 feet of wire to allow for a variety of installations.

SAFETY

- A. The **SolarStream™** is not approved for use in hazardous atmospheres.
- B. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.** This manual contains important safety, installation and maintenance information for your panel.
- C. **CAUTION:** To reduce risk of spark, electrical shock, or personal injury, cover the **SolarStream™** before making any connections to the vehicle battery.
- D. **IMPORTANT:** Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with insulated lugs or other connectors intended for such use.

Before mounting the Streamlight SolarStream™ on a vehicle, please read the following sections.

NOTE: Do not remove the adhesive backing until you have read the entire manual.

SELECT PANEL LOCATION

The panel should be placed on the roof of the vehicle to avoid possible damage. Determine how the wire will be routed thru the vehicle. For new vehicle installations, plan on routing the wire through the roof light bar hole, down the A-pillar closest to the vehicle battery and through the firewall. For retrofit vehicle installations, consider lifting the weatherstripping from the rear door opening to route the wire to the inside of the vehicle and through the firewall. Since every vehicle type is different, your installation may vary.

While the panel is placed but before permanent installation, use a DMM (volt meter) to verify the panel is operating properly by measuring open circuit voltage of the panel. The panel output without a load applied should be 15 to 22 volts depending on ambient lighting conditions.

PREPARING VEHICLE SURFACE

Prepare the vehicle surface by thoroughly cleaning the area where the panel will be installed. Apply automobile wax to the area. This will assist in panel removal and reduce chances of damage to the painted surface.

INSTALLING THE PANEL

We recommend two people to install the panel. Position the **SolarStream™** panel on the vehicle. While one person is holding the panel in place, lift the end with the wire and remove the adhesive backing, working toward the center of the panel. Verify the backing is completely removed around the wire exit area to provide a complete perimeter seal. Roll the backing under the panel and carefully place the wire end of the panel onto the vehicle surface. With one person lifting the other end of the panel, slowly remove the backing and further secure the panel onto the surface. Press the center of the panel first and work to the sides to avoid air pockets under the panel. Continue until all the backing is removed and the panel is secured to the surface. It is important the panel perimeter be secured to the mounting surface to avoid premature lifting of the panel and voiding the warranty.

ROUTING WIRING

For new vehicle installations, route the wire through the roof light bar hole, down the A-pillar closest to the vehicle battery and through the firewall. Always use rubber grommets in holes to avoid a short circuit. For retrofit vehicle installations, consider lifting the weatherstripping from the rear door opening to route the wire to the inside of the vehicle and through the firewall. Since every vehicle type is different, your installation may vary.



Figure 1. Retrofit Installation

BATTERY CONNECTION

IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with insulated lugs or other connectors intended for such use. Install the provided fuse holder and fuse as close to the battery as possible. If replacing the fuse, replace with the same 5x20, 5A fast blow fuse.

Once wire is routed through the vehicle and the wire extends into the engine compartment, verify the positive and negative leads by connecting a DMM to verify correct polarity. Clearly mark the positive lead from the **SolarStream™**. Cover the panel surface before making the battery connections to avoid any chance of a spark. Connect the positive lead from the **SolarStream™** to the fuse holder and then to the positive battery terminal. Connect the negative lead from the **SolarStream™** to the negative battery terminal. Dress excess wire inside engine compartment.

Streamlight recommends connecting the **SolarStream™** directly to the battery terminals for best performance. If the battery has been having issues holding charge, we recommend replacing the vehicle battery at the time of installation. The **SolarStream™** will provide a maximum of approximately .9 amperes in full sunlight conditions to help maintain the battery charge state when the vehicle is not running.

REMOVING THE PANEL

The **SolarStream™** is intended to remain on the vehicle. Removing the panel from the vehicle will result in damage to the panel. As with decals, a heat gun should be used to remove the **SolarStream™**. Starting at one corner, heat the panel and peel it from the vehicle surface. Slowly move across the panel while heating until removed. Clean the vehicle surface to remove excess adhesive. **WARNING:** Attempting to remove the panel without a heat gun may result in the paint lifting from the vehicle surface.

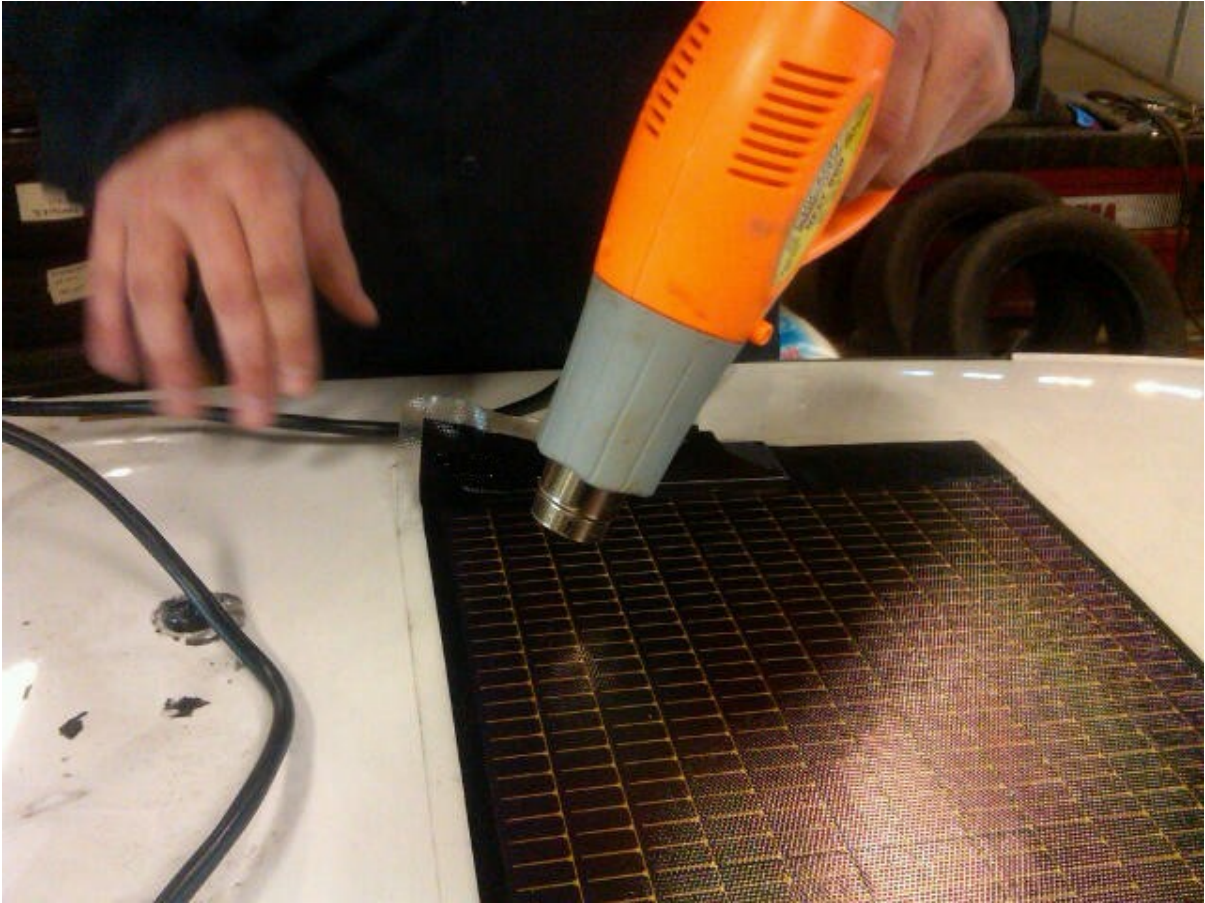


Figure 2. Removal with heat gun

STREAMLIGHT SOLARSTREAM™ 5 YEAR LIMITED WARRANTY

Streamlight warrants that if the **SolarStream™** is properly installed, used and maintained as installed, without being removed, in accordance with the Installation Instructions contained therewith, it will be free of defects for a period of five (5) years beginning on the date the **SolarStream™** was purchased. Except for normal wear, Streamlight will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective, provided it has not been removed from the vehicle on which it was originally installed and has not be otherwise modified or misused. Streamlight is not liable for any damage caused to the vehicle on to which the **SolarStream™** is installed. This warranty is extended to the original purchaser, with proof of purchaser, only, and is not transferable to subsequent owners. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction. Go to www.streamlight.com/support for information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

SERVICE

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996

Phone: (800) 523-7488 Toll-Free
Fax: (800) 220-7007
www.streamlight.com

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL PANEL SOLARSTREAM™ DE STREAMLIGHT

Gracias por seleccionar el panel **SolarStream™**. La correcta instalación de este producto brindará años de servicio fiable.

Lea este manual antes de usar su **SolarStream™**. Incluye instrucciones importantes de instalación y seguridad, y deberá conservarse.

El panel **SolarStream™** se ha desarrollado en colaboración con agencias de fuerzas de seguridad locales para mejorar la fiabilidad de los vehículos de flota al tiempo que se reduce el número de llamadas de mantenimiento porque el vehículo se ha quedado sin batería.

El panel está protegido mediante diodos, se incluye un cable de unos 6 metros que permite realizar diferentes instalaciones.

SEGURIDAD

- A. No se ha aprobado el uso del panel **SolarStream™** en atmósferas peligrosas.
- B. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Este manual contiene información de seguridad, instalación y mantenimiento importante para su panel.
- C. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de chispa, descarga eléctrica o lesiones personales, cubra el panel **SolarStream™** antes de realizar cualquier conexión a la batería del vehículo.
- D. **IMPORTANTE:** Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería del automóvil podría provocar con facilidad un incendio. Realice todas las conexiones con orejetas aisladas u otros conectores previstos para tal fin.

Lea las siguientes secciones antes de instalar el panel **SolarStream™** de Streamlight.

NOTA: No retire la protección adhesiva hasta haber leído el manual completo.

SELECCIONE LA UBICACIÓN DEL PANEL

El panel deberá colocarse en el techo del vehículo para evitar posibles daños. Determine el recorrido del cable por el vehículo. Para instalaciones en vehículos por primera vez, planifique pasar el cable por el orificio de la barra de luces del techo, hacia abajo por el pilar A situado más cerca de la batería del vehículo y por la mampara cortafuegos. Para la instalación en vehículos ajustados, considere levantar el burlete desde la apertura de la puerta trasera para pasar el cable hacia el interior del vehículo y a través de la mampara cortafuegos. Dado que cada tipo de vehículo es diferente, su instalación también podría serlo.

Utilice durante la colocación del panel, pero antes de la instalación permanente, un DDM (voltímetro) para comprobar que el panel funciona correctamente midiendo la tensión de circuito abierto del panel. La potencia del panel sin carga aplicada debe ser de 15 a 22 voltios dependiendo de las condiciones de iluminación ambiente.

PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL VEHÍCULO

Prepare la superficie del vehículo limpiando a fondo el área donde va a instalarse el panel. Aplique cera para automóviles a la zona. Esto facilitará la retirada del panel y reducirá las posibilidades de que la superficie pintada resulte dañada.

INSTALACIÓN DEL PANEL

Recomendamos que dos personas instalen el panel. Sitúe el panel **SolarStream™** en el vehículo. Mientras una persona mantiene el panel en su sitio, levante el extremo con el cable y retire la protección adhesiva, dirigiéndose hacia el centro del panel. Compruebe que se ha retirado por completo la protección alrededor de la zona de salida del cable para proporcionar un sellado completo del perímetro. Enrolle la protección bajo el panel y coloque con cuidado el extremo del cable del panel sobre la superficie del vehículo. Mientras una persona levanta el otro extremo del panel, retire lentamente la protección y asegure aún más el panel sobre la superficie. Presione en primer lugar el centro del panel y diríjase hacia los laterales para evitar bolsas de aire bajo el panel. Continúe hasta retirar toda la protección y el panel quede fijado a la superficie. Es importante que se asegure el perímetro del panel a la superficie de montaje para evitar la elevación prematura del panel y la anulación de la garantía.

RECORRIDO DEL CABLEADO

Para nuevas instalaciones en vehículos, pase cable por el orificio de la barra de luces del techo, hacia abajo por el pilar A situado más cerca de la batería del vehículo y por la mampara cortafuegos. Utilice siempre arandelas de caucho en los orificios para evitar un cortocircuito. Para la instalación en vehículos ajustados, considere levantar el burlete desde la apertura de la puerta trasera para pasar el cable hacia el interior del vehículo y a través de la mampara cortafuegos. Dado que cada tipo de vehículo es diferente, su instalación también podría serlo.



Figura 1. Instalación en vehículo ajustado

CONEXIÓN DE LA BATERÍA

IMPORTANTE: Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería del automóvil podría provocar con facilidad un incendio. Realice todas las conexiones con orejetas aisladas u otros conectores previstos para dicho uso. Instale el fusible y el portafusibles que se proporcionan tan cerca de la batería como sea posible. Si va a sustituir el fusible, sustitúyalo por el mismo fusible rápido 5x20, de 5A.

Una vez que se haya pasado el cable por el vehículo y el cable se extiende hacia el compartimento del motor, compruebe los cables positivo y negativo conectando un DMM para comprobar que la polaridad es correcta. Marque claramente el borne positivo del panel **SolarStream™**. Cubra la superficie del panel antes de realizar las conexiones de la batería para evitar cualquier posibilidad de que se produzcan chispas. Conecte el borne positivo del panel **SolarStream™** al portafusibles y luego al terminal positivo de la batería. Conecte el borne negativo del panel **SolarStream™** al terminal negativo de la batería. Meta el cable sobrante en el interior del compartimento del motor.

Streamlight recomienda conectar el panel **SolarStream™** directamente a los terminales de la batería para un mejor rendimiento. Si la batería ha estado teniendo dificultades para mantener la carga, recomendamos sustituir la batería del vehículo al realizar la instalación. El panel **SolarStream™** proporcionará un máximo de aproximadamente 0,9 amperios en condiciones de luz solar plenas para ayudar a mantener el estado de carga de la batería cuando el vehículo no está en marcha.

EXTRACCIÓN DEL PANEL

El panel **SolarStream™** ha sido diseñada para permanecer en el vehículo. La extracción del panel del vehículo dañará el panel. Al igual que ocurre con las pegatinas, deberá usarse una pistola térmica para retirar el panel **SolarStream™**. Empezando por la esquina, caliente el panel y sepárelo de la superficie del vehículo. Desplácese lentamente por el panel al tiempo que lo calienta hasta retirarlo. Limpie la superficie del vehículo para retirar el adhesivo sobrante. **ADVERTENCIA:** Si se intenta retirar el panel sin una pistola térmica la pintura podría levantarse de la superficie del vehículo

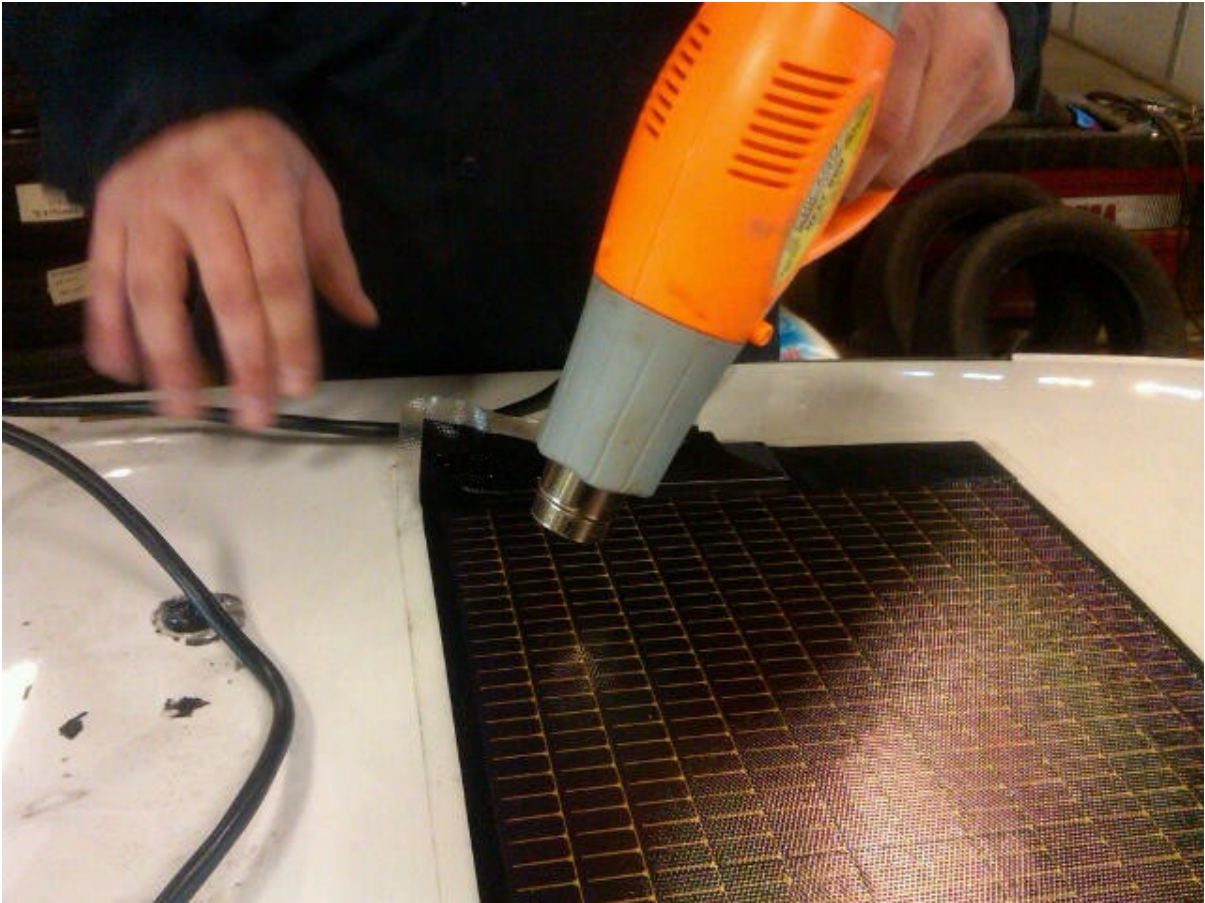


Figura 2. Extracción con pistola térmica

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS DEL PANEL SOLARSTREAM™ DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que si se instala, utiliza y mantiene correctamente el panel **SolarStream™** tal cual está instalado, sin retirarlo, siguiendo las instrucciones de instalación incluidas con el mismo, estará libre de defectos durante un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra del panel **SolarStream™**. Salvo el desgaste normal, Streamlight reparará, sustituirá o reembolsará el precio de compra de este producto si determinamos que está defectuoso, siempre y cuando no se haya retirado del vehículo en el que se instaló originalmente y si no se ha modificado o usado indebidamente. Streamlight no es responsable de los daños causados al vehículo en el que se ha instalado el panel **SolarStream™**. Esta garantía se extiende al comprador original, con prueba de compra, exclusivamente, y no puede transferirse a los siguientes propietarios. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción. Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

SERVICIO

Customer Service

STREAMLIGHT, INC.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996

Teléfono: (800) 523-7488 gratuito (en Estados Unidos)

Fax: (800) 220-7007

www.streamlight.com

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU PANNEAU STREAMLIGHT SOLARSTREAM™

Merci d'avoir choisi le **SolarStream™**. Une installation correcte de ce produit assurera des années de service fiable.

Veillez lire ce manuel avant d'installer votre **SolarStream™**. Il contient d'importantes instructions de sécurité et d'installation et doit être conservé.

Le **SolarStream™** a été développé en conjonction avec les autorités de police locales pour améliorer la fiabilité du parc de véhicules et réduire le nombre de dépannages dus à une batterie déchargée. Le panneau est protégé par des diodes et est fourni avec 6 mètres de fil pour permettre diverses configurations d'installation.

SÉCURITÉ

- A. Le **SolarStream™** n'est pas homologué pour utilisation dans des atmosphères dangereuses.
- B. CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité, d'installation et d'entretien pour le panneau.
- C. ATTENTION : Pour réduire le risque d'étincelle, de décharge électrique ou de blessure, couvrir le **SolarStream™** avant d'effectuer tout branchement à la batterie du véhicule.
- D. IMPORTANT : Avant d'effectuer des branchements électriques sur un véhicule, garder à l'esprit qu'une batterie automobile en court-circuit peut aisément démarrer un incendie. Effectuer tous les branchements au moyen de cosses isolées ou d'autres connecteurs prévus à cet effet.

Avant de monter le Streamlight SolarStream™ sur un véhicule, veiller à lire les sections suivantes.

REMARQUE : Ne pas retirer le dos des adhésifs avant d'avoir lu la totalité du manuel.

CHOIX DE L'EMPLACEMENT DU PANNEAU

Le panneau doit être placé sur le toit du véhicule pour éviter les risques de dommages. Déterminer comment le fil sera acheminé dans le véhicule. Pour des installations sur des véhicules neufs, prévoir d'acheminer le fil au travers de l'orifice de la barre de gyrophares, puis le long du montant avant le plus proche de la batterie du véhicule et au travers de la cloison pare-feu. Pour des installations sur des véhicules plus anciens, envisager de décoller le bourrelet de calfeutrage de l'encadrement de la porte arrière pour acheminer le fil à l'intérieur du véhicule et au travers de la cloison pare-feu. Étant donné que chaque type de véhicule est différent, l'installation pourra varier.

Une fois le panneau en place, mais avant une installation permanente, utiliser un multimètre numérique (voltmètre) pour vérifier que le panneau fonctionne correctement en mesurant la tension de circuit ouvert du panneau. La tension présente aux bornes du panneau sans aucune charge devrait être de 15 à 22 V, selon les conditions ambiantes d'éclairage.

PRÉPARATION DE LA SURFACE DU VÉHICULE

Préparer la surface du véhicule en nettoyant soigneusement la zone où le panneau sera installé. Appliquer du polish sur la zone. Ceci facilitera le retrait du panneau et réduira les risques de dommages de la surface peinte.

INSTALLATION DU PANNEAU

Il est recommandé que le panneau soit installé par deux personnes. Positionner le panneau **SolarStream™** sur le véhicule. Tandis qu'une personne tient le panneau en place, soulever l'extrémité munie du fil et retirer la pellicule de l'adhésif, en progressant vers le centre du panneau. Vérifier que la pellicule est complètement retirée autour de la zone de sortie du fil pour assurer une bonne étanchéité sur tout le périmètre. Rouler la pellicule sous le panneau et placer soigneusement l'extrémité du panneau munie du fil sur la surface du véhicule. Tandis qu'une personne soulève l'autre extrémité du panneau, retirer lentement la pellicule et coller le reste du panneau sur la surface. Appuyer d'abord au centre du panneau et avancer vers la périphérie pour éviter les poches d'air sous le panneau. Continuer jusqu'à ce que toute la pellicule soit retirée et que le panneau soit fixé sur la surface. Il est important que le périmètre du panneau adhère bien à la surface de montage pour éviter un décollement prématuré du panneau et une annulation de la garantie.

ACHEMINEMENT DU FIL

Pour des installations sur des véhicules neufs, acheminer le fil au travers de l'orifice de la barre de gyrophares, puis le long du montant avant le plus proche de la batterie du véhicule et au travers de la cloison pare-feu. Utiliser toujours des œillets en caoutchouc dans les trous pour éviter un court-circuit. Pour des installations sur des véhicules plus anciens, envisager de décoller le bourrelet de calfeutrage de l'encadrement de la porte arrière pour acheminer le fil à l'intérieur du véhicule et au travers de la cloison pare-feu. Étant donné que chaque type de véhicule est différent, l'installation pourra varier.



Figure 1. Installation sur un véhicule ancien

RACCORDEMENT À LA BATTERIE

IMPORTANT : Avant d'effectuer des branchements électriques sur un véhicule, garder à l'esprit qu'une batterie automobile en court-circuit peut aisément démarrer un incendie. Effectuer tous les branchements au moyen de cosses isolées ou d'autres connecteurs prévus à cet effet. Installer le porte-fusible et le fusible fournis aussi près que possible de la batterie. En cas de remplacement du fusible, utiliser le même fusible 5x20 à fusion rapide de 5 A.

Une fois que le fil est acheminé dans le véhicule et que le fil atteint le compartiment moteur, vérifier la polarité des câbles à l'aide d'un multimètre numérique. Marquer clairement le câble positif provenant du **SolarStream™**. Couvrir la surface du panneau avant d'effectuer le raccordement à la batterie pour éviter tout risque d'étincelle. Brancher le câble positif du **SolarStream™** au porte-fusible, puis à la borne positive de la batterie. Brancher le câble négatif du **SolarStream™** à la borne négative de la batterie. Ranger l'excédent de fil à l'intérieur du compartiment moteur.

Pour de meilleures performances, Streamlight recommande de connecter le **SolarStream™** directement aux bornes de la batterie. Si la batterie commence à manifester des difficultés à tenir la charge, il est recommandé de remplacer la batterie du véhicule au moment de l'installation. Le **SolarStream™** fournira au maximum environ 0,9 A en plein soleil pour aider à maintenir la charge de la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas.

RETRAIT DU PANNEAU

Le **SolarStream™** est conçu pour rester sur le véhicule. Le fait de retirer le panneau du véhicule endommagera le panneau. Comme pour les décalcomanies, un pistolet à air chaud doit être utilisé pour retirer le **SolarStream™**. En commençant dans un coin, chauffer le panneau et le décoller de la surface du véhicule. Progresser lentement le long du panneau, en continuant à chauffer jusqu'à ce qu'il soit complètement retiré. Nettoyer la surface du véhicule pour enlever les traces d'adhésif.

AVERTISSEMENT : Toute tentative de retrait du panneau sans pistolet à air chaud risque d'enlever la peinture de la surface du véhicule.

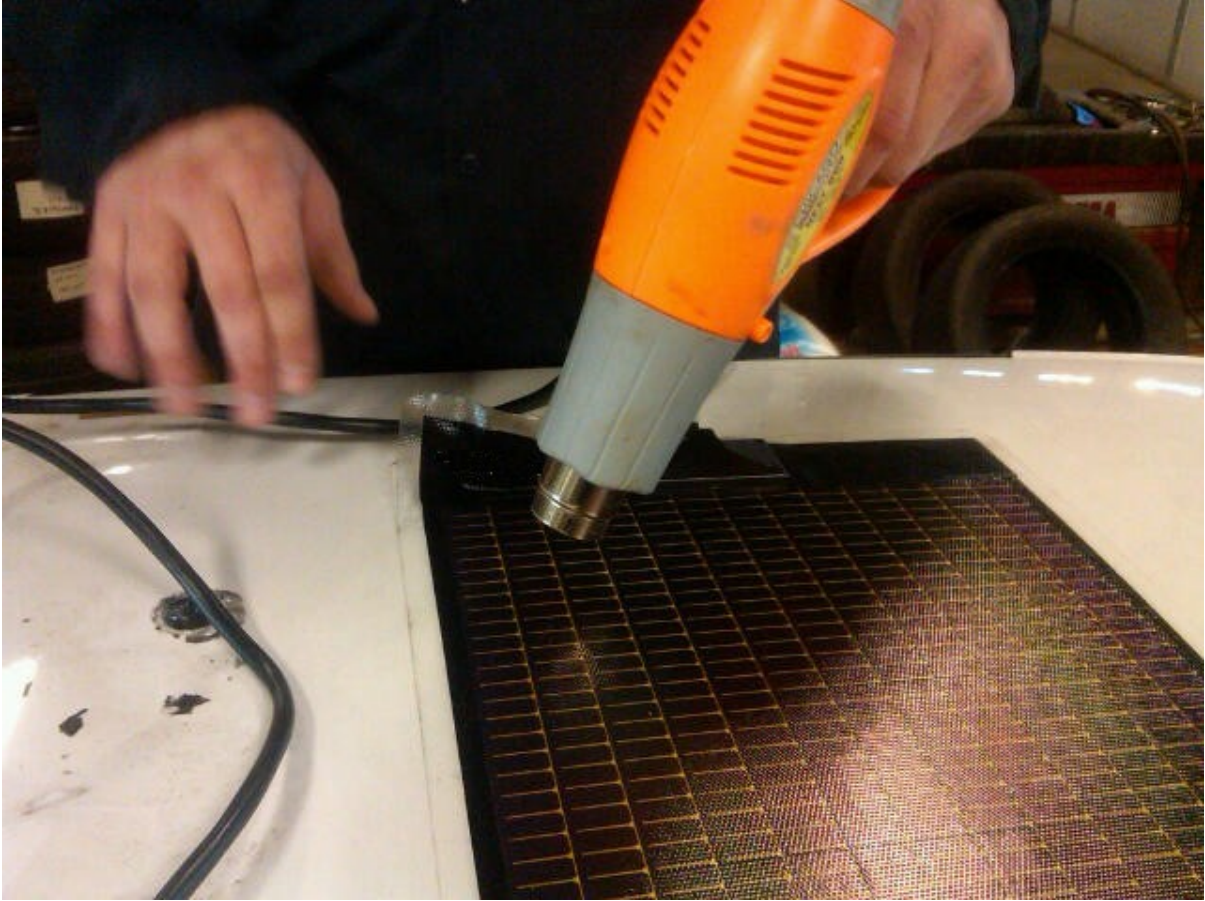


Figure 2. Retrait avec un pistolet à air chaud

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS DU STREAMLIGHT SOLARSTREAM™

Streamlight garantit que si le **SolarStream™** est correctement installé, utilisé et maintenu tel qu'installé, sans être retiré, conformément aux instructions d'installation contenues dans la présente, il ne présentera aucun défaut pendant une durée de cinq (5) ans à compter de la date d'achat du **SolarStream™**. Exception faite de l'usure normale, Streamlight réparera, remplacera ou remboursera le prix d'achat de ce produit s'il s'avère défectueux, à condition qu'il n'ait pas été retiré du véhicule sur lequel il a initialement été installé et qu'il n'ait subi aucune autre modification ou usage abusif. Streamlight n'est responsable d'aucun dommage causé au véhicule sur lequel le **SolarStream™** est installé. Cette garantie est accordée uniquement à l'acheteur original, muni d'un justificatif d'achat, et n'est pas transférable aux propriétaires suivants. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers. Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir des renseignements sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

RÉPARATION

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996

Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit
Télécopie : (800) 220-7007
www.streamlight.com

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR DAS STREAMLIGHT SOLARSTREAM™

Vielen Dank, dass Sie sich für das **SolarStream™**. Bei ordnungsgemäßer Installation wird dieses Produkt viele Jahre lang zuverlässig funktionieren.

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie Ihr **SolarStream™** installieren. Sie enthält wichtige Sicherheits- und Installationshinweise und sollte aufbewahrt werden.

Das **SolarStream™** wurde in Zusammenarbeit mit der Polizei entwickelt, um die Zuverlässigkeit von Flottenfahrzeugen zu verbessern und gleichzeitig die Anzahl der Inanspruchnahmen des Pannendienstes wegen einer leeren Batterie zu verringern.

Das Panel hat eine Schutzdiode und 6 Meter Kabel, die eine Vielzahl von Installationsmöglichkeiten eröffnen.

SICHERHEIT

- A. Das **SolarStream™** ist nicht zum Gebrauch in explosionsfähigen Atmosphären zugelassen.
- B. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits-, Installations- und Wartungsinformationen für Ihr Panel.
- C. ACHTUNG: Um die Funkenbildungs-, Stromschlag- bzw. Körperverletzungsgefahr zu mindern, sollten Sie das **SolarStream™** abdecken, bevor Sie Verbindungen zur Fahrzeugbatterie herstellen.
- D. WICHTIG: Bevor Sie elektrische Anschlüsse in einem Fahrzeug legen, sollten Sie bedenken, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht zu Bränden führen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit isolierten Anschlussklemmen oder anderen Steckern her, die für derartige Zwecke vorgesehen sind.

Vor der Montage des Streamlight SolarStream™ in einem Fahrzeug lesen Sie bitte die folgenden Abschnitte.

HINWEIS: Entfernen Sie die Schutzfolie erst nachdem Sie die gesamte Anleitung gelesen haben.

AUSWAHL DES EINBAUORTS FÜR DAS PANEL

Zur Vermeidung möglicher Schäden sollte das Panel auf dem Fahrzeugdach montiert werden. Stellen Sie fest, wie Sie das Kabel im Fahrzeug verlegen. Bei Installationen in Neufahrzeugen sollten Sie planen, das Kabel durch das Loch für den Dach-Lichtbalken, die A-Säule hinunter, die der Fahrzeugbatterie am nächsten ist, und durch die Brandschutzwand zu führen. Bei Fahrzeugnachschrägungen sollten Sie in Erwägung ziehen, die Dichtung der hinteren Türöffnung anzuheben und das Kabel dort in den Fahrzeuginnenraum und durch die Brandschutzwand zu führen. Da jeder Fahrzeugtyp unterschiedlich ist, kann Ihre Installation abweichend erfolgen. Prüfen Sie während der Platzierung aber vor der dauerhaften Installation des Panels mithilfe eines Digitalmultimeters (Voltmeters), ob das Panel ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie die offene Schaltkreisspannung des Panels messen. Die Ausgangsspannung des Panels ohne Last sollte je nach Lichtverhältnissen 15 bis 22 Volt betragen.

VORBEREITUNG DER FAHRZEUGOBERFLÄCHE

Bereiten Sie die Fahrzeugoberfläche vor, indem Sie den Bereich, in dem das Panel installiert werden soll, gründlich reinigen. Geben Sie Autowachs auf den Bereich. Dies erleichtert das spätere Abnehmen des Panel und verringert die Gefahr von Lackkratzern.

INSTALLATION DES PANELS

Wir empfehlen, die Installation des Panels zu zweit vorzunehmen. Positionieren Sie das **SolarStream™** auf dem Fahrzeug. Während eine Person das Panel festhält, hebt die andere das Ende mit dem Kabel an und entfernt die Schutzfolie, beginnend am Rand und zur Mitte des Panels hin. Achten Sie darauf, dass die Schutzfolie im Bereich der Kabeldurchführung am Panel vollständig abgezogen wurde und völlige Dichtheit bietet. Rollen Sie die Schutzfolie unter das Panel und legen Sie das Kabelende des Panels vorsichtig auf dem Fahrzeug an. Während eine Person das andere Ende des Panels anhebt, zieht die andere Person die Schutzfolie langsam ab und befestigt das Panel weiter auf der Fahrzeugoberfläche. Drücken Sie zuerst die Mitte des Panels an und arbeiten Sie sich von dort aus zu den Rändern durch, um Luftpolster unter dem Panel zu vermeiden. Fahren Sie fort, bis die Schutzfolie vollständig abgezogen und das Panel fest auf der Oberfläche sitzt. Es ist wichtig, dass der Rand des

Panels fest auf der Oberfläche aufsitzt, um zu verhindern, dass sich das Panel ungewollt löst und die Garantie ungültig macht.

KABELVERLEGUNG

Bei Installationen in Neufahrzeugen sollten Sie das Kabel durch das Loch für den Dach-Lichtbalken, die A-Säule hinunter, die der Fahrzeugbatterie am nächsten ist, und durch die Brandschutzwand verlegen. Verwenden Sie in Löchern stets Gummidurchführungen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Bei Fahrzeugnahrüstungen sollten Sie in Erwägung ziehen, die Dichtung der hinteren Türöffnung anzuheben und das Kabel dort in den Fahrzeuginnenraum und durch die Brandschutzwand zu führen. Da jeder Fahrzeugtyp unterschiedlich ist, kann Ihre Installation abweichend erfolgen.



Abbildung 1. Nachrüstung

ANSCHLUSS AN DIE BATTERIE

WICHTIG: Bevor Sie elektrische Anschlüsse in einem Fahrzeug legen, sollten Sie bedenken, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht zu Bränden führen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit isolierten Anschlussklemmen oder anderen Steckern her, die für derartige Zwecke vorgesehen sind. Installieren Sie den mitgelieferten Sicherungshalter und die Sicherung so nah an der Batterie wie möglich. Wenn Sie die Sicherung austauschen müssen, ersetzen Sie sie bitte mit der gleichen Sicherung des Typs 5x20, 5A schnell.

Nachdem Sie das Kabel durch das Fahrzeug verlegt haben und das Kabel im Motorraum liegt, prüfen Sie bitte die Polarität, indem Sie mithilfe eines Digitalmultimeters feststellen, welches das positive und welches das negative Kabel ist. Kennzeichnen Sie den positiven Leiter des **SolarStream™** gut sichtbar. Decken Sie die Oberfläche des Panels ab, bevor Sie die Batterie anschließen, um die Gefahr der Funkenbildung zu vermeiden. Schließen Sie den positiven Leiter des **SolarStream™** am Sicherungshalter und danach am Pluspol der Batterie an. Schließen Sie den negativen Leiter des **SolarStream™** am Minuspol der Batterie an. Befestigen Sie überschüssiges Kabel im Motorraum mit einem Kabelbinder.

Für beste Ergebnisse empfiehlt Streamlight, das **SolarStream™** direkt an den Batterieklemmen anzuschließen. Falls die Batterie Probleme hat, die Ladung zu halten, empfehlen wir, die Fahrzeugbatterie bei der Installation zu wechseln. Das **SolarStream™** liefert maximal etwa 0,9 Ampere in vollem Sonnenlicht und hilft so, den Ladezustand der Batterie zu erhalten, während das Fahrzeug nicht betrieben wird.

ABNEHMEN DES PANELS

Das **SolarStream™** ist dazu gedacht, am Fahrzeug zu verbleiben. Wenn das Panel vom Fahrzeug abgenommen wird, wird das Panel beschädigt. Das **SolarStream™** sollte wie ein Aufkleber mithilfe einer Heißluftpistole entfernt werden. Erwärmen Sie das Panel an einer Ecke beginnend und lösen Sie es von der Fahrzeugoberfläche. Bestreifen Sie das Panel langsam mit der Heißluftpistole, bis es abgelöst ist. Reinigen Sie die Fahrzeugoberfläche, um Klebstoffreste zu entfernen. **ACHTUNG:** Wenn Sie versuchen, das Panel ohne Heißluftpistole zu entfernen, kann sich der Lack vom Fahrzeug ablösen.

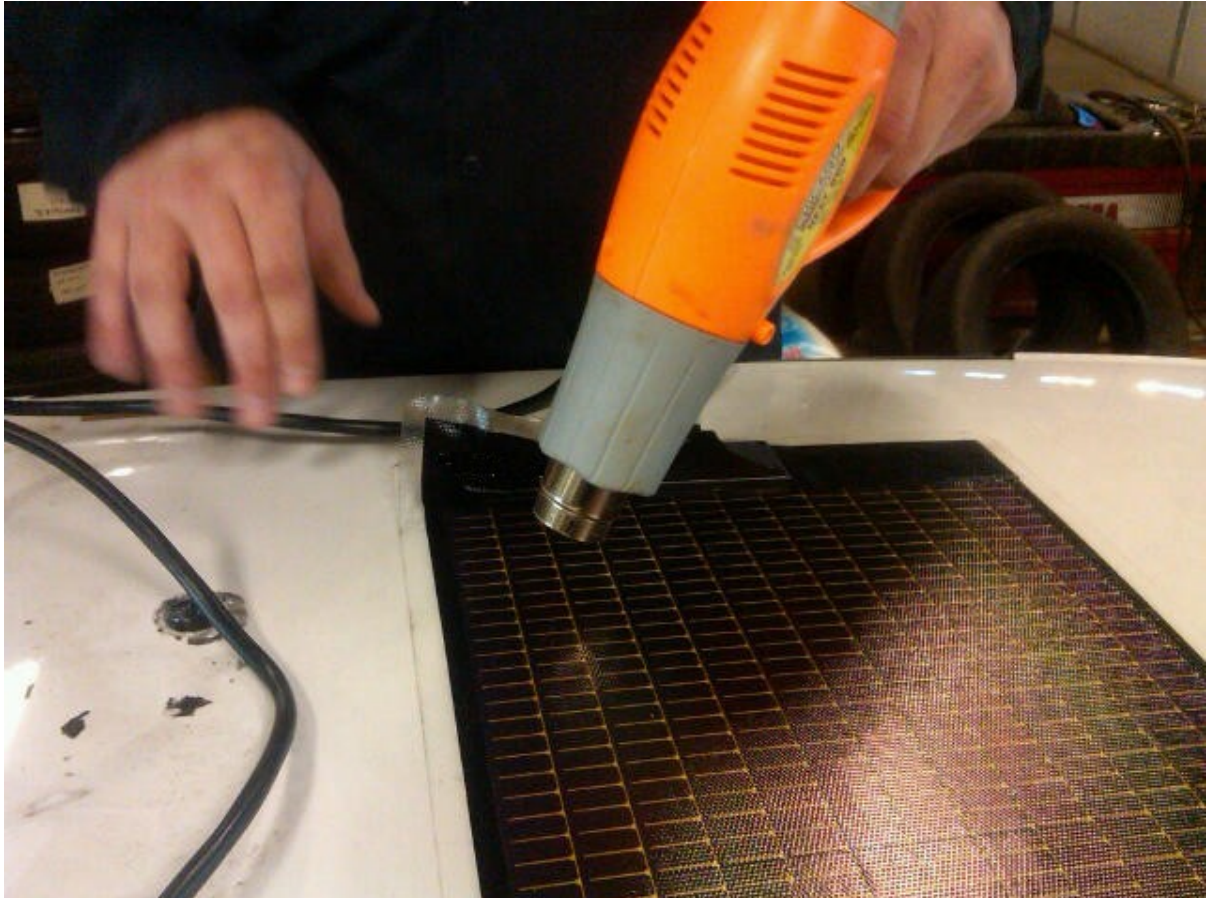


Abbildung 2. Entfernen mit der Heißluftpistole

5-JÄHRIGE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE AUF DAS STREAMLIGHT SOLARSTREAM™

Streamlight garantiert, dass das **SolarStream™**, wenn es wie in dieser Installationsanleitung beschrieben ordnungsgemäß installiert, verwendet und wie installiert erhalten wird, ohne entfernt zu werden, ab dem Datum des Kaufs des **SolarStream™** fünf (5) Jahre lang frei von Mängel sein wird. Mit Ausnahme von normaler Abnutzung wird Streamlight das Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist, jedoch unter der Voraussetzung, dass es nicht von dem Fahrzeug demontiert wurde, auf dem es ursprünglich installiert war, und nicht anderweitig modifiziert oder missbraucht wurde. Streamlight haftet für keine Schäden an dem Fahrzeug, auf dem das **SolarStream™** installiert ist. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer mit Kaufnachweis und ist nicht auf nachfolgende Eigentümer übertragbar. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben. Informationen zur Produktregistrierung und zu Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

KUNDENDIENST

Customer Service
den USA)

STREAMLIGHT, INC.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, Pennsylvania, USA 19403-3996

Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in

Fax: +1 800-220-7007

www.streamlight.com